

**GRAN**

en 2012

Hacia sistemas alimentarios basados en la  
biodiversidad y controlados comunitariamente

# Acercas de GRAIN



GRAIN es una pequeña organización internacional no lucrativa que trabaja apoyando a campesinos y movimientos sociales en sus luchas por sistemas alimentarios basados en la biodiversidad y controlados comunitariamente. Nuestro respaldo se traduce en emprender investigaciones y análisis independientes, tejer vínculos a nivel local, regional, nacional e internacional, además de impulsar activamente la construcción de alianzas entre los movimientos sociales.

Hace más de veinte años que GRAIN es parte activa del movimiento global que resiste a las corporaciones que buscan controlar la alimentación y las formas de sustento de la gente. La agricultura industrial y las cadenas de abastecimiento alimentarias manejadas por las corporaciones han recibido el fuerte respaldo de muchos gobiernos. Sin embargo, el modelo industrial ignora al campesinado, que produce en pequeña escala, y a sus complejos sistemas de cultivo y distribución de alimentos que llevan más de 12 mil años sustentando a la humanidad. Hoy, casi mil millones de personas padecen hambre a causa del sistema alimentario

agroindustrial, por lo menos en parte, porque su interés se centra más en vender en los mercados globales que en alimentar a la gente. Setenta por ciento de quienes viven con hambre son productores campesinos en pequeña escala —lo que es un sombrío legado de la disfuncionalidad de ese sistema.

GRAIN trabaja monitoreando, investigando y denunciando variados aspectos relacionados con la agricultura y la alimentación, y colabora con un enorme abanico de grupos y comunidades locales, movimientos y redes globales. De Indonesia a Benin o México, el equipo de GRAIN rastrea los acontecimientos más recientes a nivel global y en el terreno más local, enriquece sus análisis con historias de lucha y cooperación y comparte la información, los análisis y las historias con infinidad de comunidades locales, organizaciones, movimientos, investigadores, diseñadores de políticas, y con el público en general. Así GRAIN respalda al movimiento internacional que protege la biodiversidad y promueve sistemas alimentarios democráticos, justos y comunitarios.

GRAIN también promueve la vinculación de los movimientos sociales y los grupos que trabajan por crear sistemas alimentarios y de cultivo más diversos y los ayuda a lograr sus objetivos. GRAIN considera esencial ser la contraparte de grupos y comunidades locales en la generación de estrategias y mecanismos viables para impulsar sistemas alimentarios que controlen las propias comunidades. Siendo una organización pequeña, el impacto de GRAIN se ve amplificado por las diversas y activas colaboraciones con comunidades y redes a nivel regional, nacional e internacional.

Actualmente GRAIN se organiza en cuatro aspectos interconectados:

- **Corporaciones, poder y el sistema alimentario global**
- **Acaparamiento de tierras**
- **El control de la gente sobre las semillas**
- **La crisis climática y la agricultura**

Aquí revisamos e informamos de las actividades y logros de GRAIN durante 2012. Resaltamos algunos de nuestros trabajos más significativos, algunas reflexiones relacionadas con nuestras actividades e impactos.

Este documento está disponible también en el sitio electrónico de GRAIN:

<http://www.grain.org/es/pages/programme>

# Corporaciones, poder y el sistema alimentario global

## ¿Una economía verde o más de lo mismo?

Al cumplirse el vigésimo aniversario de la Conferencia de Naciones Unidas sobre desarrollo Sustentable, la cumbre de Río+20, hubo una avalancha de nuevas promesas de cómo la “economía verde” sería la respuesta a muchos de los problemas económicos y ambientales que enfrentamos. Pero por debajo de la superficie, la lógica de esa economía verde no es sino darle a las corporaciones luz verde para privatizar la naturaleza todavía más.

Junto con la Alianza Biodiversidad, el Movimiento Mundial por los Bosques Tropicales y Amigos de la Tierra, redactamos un análisis de lo que estaba en la mesa. [“El trasfondo de la Economía Verde: profundización de la crisis climática y ambiental como camino a mejores negocios”](#) muestra que la crisis ambiental global y el llamado cambio climático son considerados por las corporaciones una nueva oportunidad para lucrar. Esta idea guía la escasez fabricada que subyace a la economía verde —acaparamientos de tierra, el patentamiento y protección de variedades de semillas, la privatización del subsuelo, las reservas de la biosfera y los océanos— y sirve para devastar y privatizar los ámbitos comunes naturales dejando en libertad a las corporaciones para extraer ganancias. Al mismo tiempo, trabajamos con nuestras contrapartes de la Alianza Biodiversidad en América Latina para editar un conjunto de documentos y publicar el libro: [Economía verde: el asalto final a los bienes comunes](#).

Ambos documentos (el primero está incluido en el libro) fueron distribuidos por los movimientos sociales que se reunieron en paralelo a la cumbre de Río +20, lo que ayudó a alertar a la gente respecto de lo que es la Economía Verde.

GRAIN también tomó parte de la reunión de Grand-Popo, Benin, en abril de 2012, organizada por Young Volunteers for the Environment, para establecer una postura de la sociedad civil africana en torno a la Economía Verde, con miras a la conferencia de Río mencionada.

**“Hoy, casi mil millones de personas padecen hambre a causa del sistema alimentario agroindustrial, por lo menos en parte, porque su interés se centra más en vender en los mercados globales que en alimentar a la gente.”**



## Quién alimenta a China: los agronegocios globales o los campesinos locales

Cuando China comenzó a importar soya [soja] como pienso animal a fines de la década de 1990, impulsó una de las más dramáticas transformaciones agrícolas que el mundo haya visto jamás. Del otro lado del planeta, 30 millones de hectáreas de tierras de cultivo, bosques, sabanas y pastizales en el Cono Sur de América Latina fueron convertidos en plantaciones de soya para proporcionarle alimentación barata a los criaderos industriales de animales en China.

El informe de GRAIN, [¿Quién alimentará a China: los agronegocios o sus propios agricultores? Las decisiones en Beijing repercuten alrededor del mundo](#), fue un vistazo al impacto potencial de lo que podría ocurrir si esto le pasara a otros cultivos usados como piensos, como el maíz. Los agronegocios transnacionales están ansiosos por hacer ganancias de la desregulación de importaciones de maíz a China. Buscan ya tierras fértiles en Europa del Este, América Latina y África para abastecer este enorme mercado —y son tierras que actualmente son trabajadas por campesinos en pequeña escala.

Pero volver a emprender (ahora con el maíz) la devastación provocada por la producción industrial de la soya en el Cono Sur, no es la única alternativa, arguye el informe, que fue [traducido al mandarín](#) y circulado ampliamente al interior de China.

## Quién alimentará India: los supermercados globales o las tiendas locales

Las corporaciones están intentando también apoderarse del sistema alimentario de la India, donde Walmart y otros gigantes de las ventas al menudeo están desesperados por obtener una tajada mayor del mercado alimentario valuado en 400 mil millones de dólares, pero los minoristas locales resisten fieramente los planes del gobierno.

Es fácil ver por qué los pequeños minoristas y los trabajadores de la India están molestos: por cada empleo generado por los minoristas extranjeros, se pierden 18 a nivel local. Muchos otros a lo largo de la cadena alimentaria también sufrirán. El texto de GRAIN, “Can India turn the tide on the supermarket tsunami?” deja claro que la agenda corporativa no tiene que ver con incrementar la producción sino con apoderarse del control que ahora tienen los minoristas locales. Es una situación que se repite en todo el mundo, de Colombia a Kenya.

44 millones de dueños de tiendas minoristas en la India y los empleados de las mismas, protestaron forzando al gobierno a reconsiderar la apertura hacia Walmart y otros gigantes del mercado de ventas al menudeo valuado en 400 mil millones de dólares.



# Acaparamiento de tierras

Hace cinco años, GRAIN sonó la alarma en torno a una nueva y masiva tendencia de acaparamiento de tierras en la cual algunos países ricos y corporaciones se apoderan de la tierra que aprovechan campesinos y pastores en varios países no industrializados. En el proceso, muchas de estas comunidades se ven expulsadas de sus tierras y sus modos de sustento son destruidos. Esto se ha vuelto un punto de debate central a nivel internacional, nacional y local.

Como lo documentamos en <http://www.grain.org/es/article/entries/4481>, durante la primera parte de 2012 el acaparamiento de tierras se volvió una realidad que se extendió por todo el mundo. Las reacciones de los gobiernos y de las agencias internacionales oficiales no son alentadoras. Como lo muestra otro informe sobre el asunto (ver ¿Inversión responsable en tierras agrícolas? Los actuales esfuerzos para regular el acaparamiento de tierras agravarán las situación), casi siempre se limitan a maquillar los desarrollos y a esforzarse por ejercer relaciones públicas en lugar de abordar el fondo del asunto. Entretanto, continúa sin debate serio la entrega de derechos agrarios a inversionistas nacionales y extranjeros.

Pero en 2012 también hubo un incremento tremendo en la oposición pública al acaparamiento de tierras, y hay una mayor conciencia pública de que ésta es una práctica que debemos detener totalmente. Las ONG y los movimientos sociales por todo el mundo han incorporado el punto en sus campañas y en su trabajo informativo, y están tendiendo nexos con otras formas de acaparamiento de tierras, como los relacionados con la minería, el agua, o los proyectos turísticos. GRAIN juega un papel central en facilitar la cooperación, la vinculación y la construcción de capacidades y pensamiento estratégico, compartiendo nuestro análisis y la información con todos. La evaluación externa de nuestro trabajo en esta área nos alienta a continuar por este camino, ver cuadro en la página 17.

Soldados en el Valle de Polochic, Guatemala, donde 800 familias fueron expulsadas con el fin de instalar una plantación de caña de azúcar.

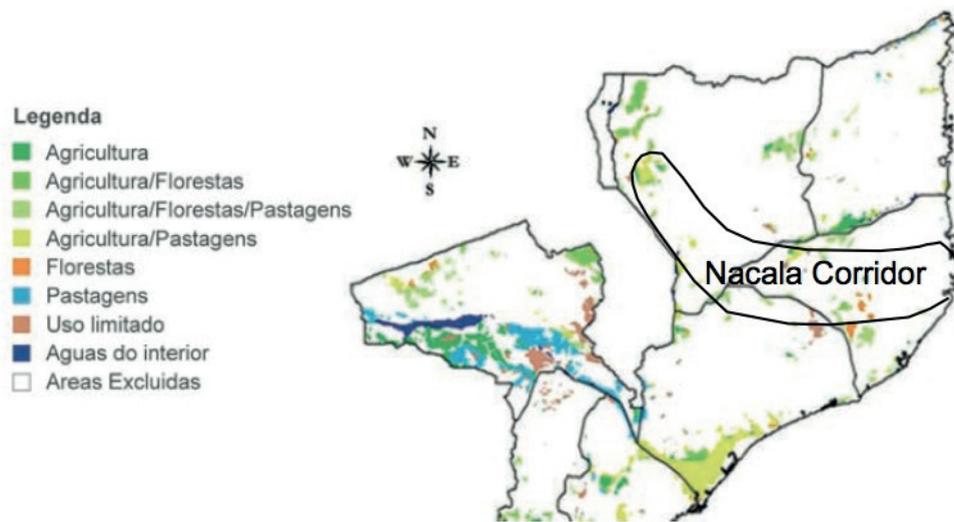
## El acaparamiento del agua en el mapa

9

Un debate, olvidado con frecuencia cuando se habla del acaparamiento de tierras, es la cuestión del control sobre los recursos de agua que acompañan el furor por adquirir tierra fértil. GRAIN comenzó a investigar este asunto a principios de 2012, y en marzo presentamos nuestros hallazgos iniciales en el Foro Mundial Alternativo del Agua en Marsella.

Tras una consulta y un debate exhaustivos con expertos y activistas del agua de todo el mundo, publicamos Exprimir África hasta la última gota: Detrás de cada acaparamiento de tierra hay un acaparamiento de agua, un informe importante que pone el foco en los impactos que tendrá el establecimiento masivo de plantaciones industriales sobre los recursos hídricos del continente africano. La enorme expansión de la infraestructura de irrigación que construyen los inversionistas extranjeros también socavarán aun más la fertilidad del suelo, ocasionando otros problemas como la salinización, el anegamiento y la desertificación. También está dañando el suelo y las estrategias nativas relacionadas con el agua conforme los trascavos nivelan el suelo. Todo lo anterior equivale al “suicidio hidrológico” del continente.





**“Brasil y Japón se preparan para colonizar un gran pedazo de Mozambique. A esto se le conoce como programa ProSavana.”**

## ProSavana y la recolonización de Mozambique

Imaginen 14 millones de hectáreas —una región mayor que Suiza y Austria juntas— que es el hogar de millones de campesinos mozambiqueños que practican el cultivo rotacional. Ahora imaginen que los consultores externos declaran que toda esta tierra está baldía. Las compañías se preparan para venir y cultivarlas. Imaginen que el presidente accede a hacerlo, ofreciéndoles la tierra a un dólar por hectárea. Esto está ocurriendo en Mozambique. Brasil y Japón se preparan para colonizar un gran pedazo del país. A esto se le conoce como el programa ProSavana. Estuvimos trabajando con las organizaciones campesinas de Mozambique para develar las amenazas (que se planean a puerta cerrada) a su tierra, a sus medios de sustento y al ambiente. La UNAC, una organización de campesinos de Mozambique, comenzó a correr la voz a aquéllos que iban a ser afectados y emitió una declaración pública al respecto. La unión de campesinos también trabajó con GRAIN y con La Vía Campesina para co-publicar un artículo sobre el programa en uno de los principales diarios de Brasil. El ministro de agricultura de Mozambique y funcionarios de los gobiernos brasileño y japonés se vieron forzados a responder ante el clamor resultante.



# El control de la gente sobre las semillas

Las semillas son la clave para resistir ante el sistema alimentario industrial. Son el primer eslabón de la cadena alimentaria, y están fuertemente ancladas a las culturas locales, siendo dependientes de las tradiciones en la custodia e intercambio por canales de confianza, para sobrevivir. No es sorpresa entonces que las ferias de semillas, los talleres y los intercambios se multipliquen por todo el planeta como forma concreta de decir no al control corporativo de nuestros sistemas de subsistencia y sustento y decir sí a la soberanía alimentaria de la gente.

## La defensa del maíz en México

2012 marcó el décimo aniversario de la Red en Defensa del Maíz, una notable red mexicana que une a más de 1200 comunidades de todo el país junto con numerosas organizaciones, científicos e individuos con el objetivo central de defender al maíz (un cultivo sagrado para los pueblos de México) en su centro de origen.

GRAIN ha sido parte de esta red desde su nacimiento, y en 2012 fuimos parte de numerosas sesiones de estrategia para entender cómo contrarrestar y frenar la contaminación de las variedades locales con el maíz genéticamente modificado que promueve Estados Unidos. GRAIN también fue parte central tras la investigación, redacción, edición y publicación del libro [El maíz no es una cosa: es un centro de origen](#), que reúne una enorme riqueza de materiales y experiencias resultantes de los diez años de lucha de la Red en Defensa del Maíz.

Desde fines de 2012, fue evidente que el gobierno mexicano podía aprobar permisos para la siembra comercial de 2.4 millones de hectáreas de maíz transgénico. Siendo México el centro de origen y diversidad del maíz, esta acción irresponsable fue denunciada muy pronto por los grupos de la sociedad civil por todo el país y a nivel internacional. Contribuimos a esta resistencia con la publicación y amplia difusión de [Alarma!: Avalancha transgénica en México](#), y de [Resistencia vs OGM en México: Que no toquen nuestro maíz](#). También co-publicamos [El maíz GM en México, un camino irreversible](#).

Por el momento, esta fuerte oposición pública ha impedido que el gobierno avance en sus planes, pero se requiere una vigilancia extrema para frenar el empuje corporativo.

## La lucha contra las legislaciones de semillas favorables a las corporaciones por todo el mundo

Durante todo el año, GRAIN se involucró activamente en debates sobre el impacto de legislaciones diseñadas para proteger la propiedad de las corporaciones sobre las variedades de semillas, criminalizando los derechos campesinos a guardar, plantar e intercambiar sus propias semillas.

Por ejemplo, en Argentina el gobierno estuvo a punto de ceder a la presión corporativa fortaleciendo los derechos de propiedad intelectual sobre las semillas, pero el clamor del público y la oposición creciente evitaron que esto ocurriera. GRAIN estuvo en el centro del proceso de redactar una declaración de diez puntos: ["10 motivos para luchar contra el proyecto de ley que pretende privatizar las semillas en la Argentina"](#), que explica con toda claridad que la nueva ley pavimentaría el camino para la introducción de cultivos genéticamente modificados y fortalecería a unas cuantas compañías semilleras transnacionales, dañando el desarrollo de las variedades locales y debilitando el derecho fundamental a la alimentación. Esto impediría la protección de los saberes y los legados colectivos, sobre todo los de los pueblos y comunidades indígenas y rurales. La declaración se convirtió en un documento de campaña firmado por más de 400 organizaciones y más de 1500 individuos.

En Benin, GRAIN apoyó a las organizaciones de la sociedad civil a que evaluaran la segunda moratoria contra los OGM al momento en que ésta llegaba a su fin. A nivel regional, GRAIN debatió con un representante de la Organización Africana de Propiedad Intelectual en torno a la ley de semillas, y contribuyó a la respuesta que dio la Coalición para la Protección del Legado Genético de África ante un proyecto sobre bioseguridad, que cuenta con respaldo del Banco Mundial, en África Occidental.

# Crisis climática y agricultura

La crisis climática es uno de los desafíos más formidables que enfrenta la humanidad. Está provocada por la expansiva y destructora explotación de los recursos naturales a manos de una sociedad industrial que no conoce límites. Nuestra capacidad para producir alimentos ya se ve severamente afectada por esta crisis, y las proyecciones para el futuro son alarmantes. Pero el sistema agroalimentario industrial global es uno de los principales motores tras la crisis climática. El análisis de GRAIN muestra que el actual sistema agroalimentario industrial es responsable de cerca del cincuenta por ciento de todas las emisiones de gases con efecto de invernadero.

Durante 2012, llevamos a cabo un intensivo esfuerzo de divulgación con nuestro informe de 2011, [Alimentos y cambio climático: el eslabón olvidado](#), donde argumentamos que las estrategias de cuidado y mejoramiento del suelo podrían ser una contribución substancial para solucionar la crisis climática. El informe fue traducido al francés y al castellano, y se distribuyó ampliamente en América Latina y el África francófona. Además, nuestras contrapartes tradujeron el informe al italiano y al griego (y tal vez a otros idiomas pero no lo sabemos), para usar el documento en su propio trabajo de concientización.

Trabajamos con la UNCTAD para publicar una contribución de GRAIN en torno al sistema alimentario y el cambio climático en su Revisión de Comercio y Ambiente 2013. Ver [Un informe más de la ONU que llama a respaldar la agricultura campesina y la agroecología: ahora es tiempo para la acción](#). Este libro se lanzó a fines de septiembre de 2013, y esperamos que a través de esta colaboración con UNCTAD, sea posible que alcancemos a un público mucho más amplio con nuestra visión.

También en 2012, trabajamos una versión popular de nuestro informe del clima, en colaboración con organizaciones campesinas de España y la revista Soberanía Alimentaria, Biodiversidad y Cultura (de la que GRAIN es uno de los editores). Ayudamos a los editores de la revista a configurar un folleto de 60 páginas sobre el asunto, que se distribuyó entre las organizaciones campesinas y otras organizaciones de la sociedad civil. Esto se publicó como [Asfixia en el supermercado](#) a principios de 2013 y ahora se distribuye ampliamente entre nuestras contrapartes y otros en América Latina.



El campesino Chatree Sowanthrakul en Tailandia. GRAIN trabaja apoyando a campesinos y sus organizaciones por todo el mundo.



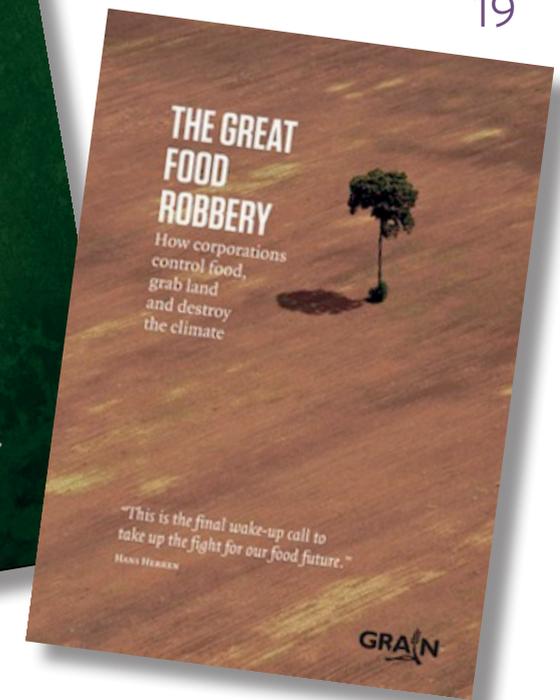
## Evaluación externa

Tres de nuestros donantes principales, Oxfam-Novib, Swedbio y Misereor, comisionaron una evaluación externa para analizar el impacto del trabajo de GRAIN sobre el acaparamiento de tierras, así como la sustentabilidad de GRAIN. Entre abril y junio, los dos evaluadores viajaron por todo el globo entrevistando activistas, diseñadores de políticas y académicos en torno a la calidad, la efectividad y el impacto del trabajo de GRAIN. Además realizaron revisiones de escritorio acerca de cómo se utilizaban nuestros documentos y a quién llegaban éstos. Los resultados globales de la evaluación fueron bastante positivos.

“Los impactos del trabajo de GRAIN se han dejado sentir en numerosos campos y en numerosos niveles, generando muchos nuevos programas de investigación sobre las tendencias, además de atraer atención a las dimensiones de género del acaparamiento de tierras”, escribieron los evaluadores. “Mediante la información y el análisis que GRAIN proporciona, y con su apoyo directo a los movimientos sociales internacionales, a las redes regionales y las organizaciones nacionales, GRAIN ha ayudado a fortalecer la capacidad para resistir y movilizarse contra el acaparamiento de tierras”.

En especial resaltaron que nuestro enfoque de construir contrapartes ha sido muy exitoso: “De acuerdo con sus contrapartes, GRAIN ha jugado un rol muy importante en puentear su investigación sobre el acaparamiento de tierras con los movimientos y la resistencia en el lugar de los hechos. Mediante su investigación y su análisis, GRAIN ha ayudado a las organizaciones y movimientos locales afectados por las tendencias, a entender el carácter global del problema y a poner los aspectos locales y nacionales en perspectiva”.

# Información y divulgación del núcleo de nuestro trabajo



## El gran robo de los alimentos

En 2012, GRAIN publicó un libro importante que juntó todo nuestro trabajo de investigación e información durante los dos años previos. [El gran robo de los alimentos](#), fue recibido cálidamente por activistas, investigadores y diseñadores de políticas por igual. En un acuerdo especial con Pambazuka Press, la editorial que nos publico la edición en inglés, se enviaron copias impresas a muchas contrapartes nuestras por todo el mundo, incluida la African Biodiversity Network y todas las oficinas regionales de Vía Campesina. El libro también se publicó en castellano, con la Editorial Icaria, y en francés: [Hold-up sur l'alimentation](#). Durante todo el año, se lanzó el libro en varias partes del mundo, incluido Nairobi, Cape Town, Buenos Aires, Cotonou, Ginebra y Barcelona. El libro recibió numerosas reseñas, y fue cubierto ampliamente por los medios.

## Otras publicaciones

En 2012 GRAIN publicó dos informes a profundidad, uno sobre acaparamiento de agua y otro sobre la situación del maíz genéticamente modificado en México (ver más arriba). [Publicamos cuatro documentos de A contrapelo](#), y una docena de otras publicaciones en varios lenguajes.

Junto con otras diez organizaciones y movimientos en América Latina, GRAIN co-publica la revista [Biodiversidad, sustento y culturas](#). Se publicaron los cuatro números correspondientes a 2012 llegando a un público de lectores cercano a 30 mil personas en la región. GRAIN también participa en la producción de [Soberanía Alimentaria Magazine](#), junto con una red de ONG en España, y el Nyeleni Bulletin, un boletín para el movimiento mundial en torno a la soberanía alimentaria.

## Sitios electrónicos

Toda nuestra producción y más se publica en nuestro sitio electrónico trilingüe, [grain.org](#). Tras una remodelación completa en 2011, el sitio es ahora más simple,

ligero y fácil de utilizar. En promedio, acceden a éste unas 500 a 600 personas diarias, pero algunas veces muchas más, cuando hay un nuevo contenido especial disponible.

[Farmlandgrab.org](#) es un sitio que lanzamos hace cinco años para compartir información y discusión sobre los acaparamientos de tierra. Se actualiza diariamente y contiene una verdadera riqueza de materiales, artículo y estudios sobre el punto. Para muchos investigadores, activistas y diseñadores de políticas, es el lugar para encontrar información sobre el fenómeno. Sus lectores permanecieron estables durante 2012 en cerca de 700 visitantes únicos al día.

Durante casi una década, hemos mantenido también [bilaterals.org](#), una referencia crucial para aquellos interesados en los tratados y acuerdos bilaterales en comercio e inversión, en sus impactos y en cómo la gente resiste. Se mantiene actualizado mediante una asociación participativa. En términos de visitantes, es el sitio más activo de los que estamos involucrados: durante 2012, recibió más de 3 mil visitantes diarios.

# La organización y cómo apoyarnos

## Equipo y Consejo

GRAIN es un pequeño grupo con un programa enorme. En 2012, nuestro equipo estuvo conformado por un coordinador, siete miembros del equipo y un administrador y encargado de finanzas. Además trabajamos con dos consultores que nos ayudaron con el desarrollo del sitio electrónico y con el acopio de fondos, además de varios voluntarios. Ricos en diversidad, GRAIN funciona como un colectivo, con un sistema de manejo horizontal y con métodos participativos para la toma de decisiones.

GRAIN está gobernada por un Consejo conformado por individuos dedicados que actúan en su capacidad personal. El Consejo se vincula con el equipo para el desarrollo y la implementación del programa, y para la administración de la organización. Hay una rotación regular y una renovación de los miembros del Consejo.

GRAIN está financiada por donaciones de ONG, fundaciones y, ocasionalmente, de gobiernos y organizaciones intergubernamentales, además de nuestras entradas por publicaciones, servicios, cuotas y donaciones particulares. Los donantes apoyan nuestra estrategia global y el programa, o partes específicas de nuestro trabajo. Nuestra autonomía es esencial para nosotros, y nos esforzamos por contar con una base diversificada para nuestro apoyo. Más abajo hallarán una instantánea de nuestra situación de ingresos en 2012.

Ingresos de GRAIN de 2012 por donante (cifras en euros)

Oxfam-Novib (NL)	195,000
SwedBio (S)	109,194
Misereor / KZE (D)	75,000
Brot für Alle (CH)	70,000
EED (D)	50,000
Dutch government (NL)	49,755
Swift Foundation (USA)	34,749
CS Fund (USA)	30,412
New Field (USA)	30,000
Isvara	27,676
Swissaid (CH)	25,000
CFH Foundation (USA)	15,206
Comisión Europea (UE)	10,000
Ingresos propios (publicaciones, donaciones, etc.)	30,131
<b>Total</b>	<b>752,123</b>

## Como apoyar a GRAIN

Para mantener a GRAIN, fuerte, independiente y previsor, necesitamos su respaldo. Ustedes pueden hacer esto con una contribución financiera, compartiendo sus materiales, y compartiendo su tiempo y habilidades, como lo explica nuestro sitio electrónico. Si ustedes valoran nuestros esfuerzos de respaldar a los campesinos y a los movimientos sociales en sus luchas en favor de sistemas alimentarios basados en la biodiversidad controlados comunitariamente, **por favor consideren realizar una donación a GRAIN a través de nuestro sitio electrónico, o contactándonos en [grain@grain.org](mailto:grain@grain.org)**

# GRAIN's team in 2012

**Devlin Kuyek**  
Montreal:  
research, global

**Ramón Vera Herrera**  
Mexico City:  
Biodiversidad magazine  
& programmes,  
Latin America

**Camila Montecinos**  
Santiago:  
research &  
programmes,  
Latin America

**Carlos Vicente**  
Buenos Aires:  
communications &  
programmes,  
Latin America

**Renée Vellvé**  
Paris: coordination &  
research, global

**Aitor Urkiola**  
Barcelona:  
finance and  
administration

**Henk Hobbelink**  
Barcelona:  
coordination &  
research, global

**Bea Gascó**  
Valencia:  
fundraising  
consultant

**Paul Pantastico**  
Los Baños:  
web development  
consultant

**Jeanne  
Zoundjihékpou**  
Cotonou:  
research & programmes  
Africa

**Kartini Samon**  
Jakarta:  
research &  
programmes, Asia

**Terna Gyuse**  
Cape Town:  
communications, global



Miembros del Consejo de  
GRAIN y donantes, en la reu-  
nión de evaluación externa



# GRAIN

Octubre 2013

Girona 25 pral., 08010 Barcelona, España

Teléfono: +34 933011381

Email: [grain@grain.org](mailto:grain@grain.org)

Website: [www.grain.org](http://www.grain.org)

Facebook: [facebook.com/RAIN.org](https://facebook.com/RAIN.org)

Twitter: [@RAIN\\_org](https://twitter.com/RAIN_org)